



## الصندوق الدولي للتنمية الزراعية

المجلس التنفيذي - الدورة الثمانون

روما، 17 ديسمبر/كانون الأول 2003

## 报 告 书 关于执行<sup>1</sup>资源分配 以 为 基 础

1 - بعد إقرار المجلس التنفيذي للوثيقة EB 2003/79 في سبتمبر/أيلول 2003 ("هيكل وتشغيل نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء في الصندوق") والوثيقة EB 2003/79 CRP.3 التي تبين إطار نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء، بدأ الصندوق في تخطيط أسلوب عمل هذا النظام وتطبيقه. ويجب ألا يغيب عن الذهان أن النظام في مجموعه سوف يخضع للتطور المستمر في ضوء التجربة، وسوف يتضمن هذا التطور بصورة خاصة وضع نظام تشغيلي يترجم مبادئ التصميم إلى آليات لوضع تقديرات دقيقة لمستوى الأداء والمخصصات وذلك بحلول دوري سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول 2004. وقد انصب الاهتمام حتى الآن على تعريف العمليات التي تجعل النظام دقيقاً ويسير التنفيذ، مع التسليم بأنه لن يتحقق تنفيذ نظام مناسب وصالح للتطبيق إلا بعد تنفيذ هذه العمليات.

### هيكل إدارة نظام تخصيص الموارد على أساس الأداء

2 - سوف يدار هذا النظام على أساس هيكل يشمل التوازن بين الهدف والمهام التكميلية على النحو التالي:

(أ) **مهمة اتخاذ القرار.** هذه المهمة التي تقوم بها مستويات الإدارة العليا تكفل الالتزام بالإطار السياسي المعتمد للنظام، وتتضمن الموافقة على المخصصات السنوية القطرية من الموارد لعرضها على المجلس

التنفيذي لإقراراتها في إطار برامج العمل والميزانيات السنوية للصندوق، فضلاً عن تقديرات الأداء القطري؛

(ب) **مهمة تخصيص الموارد.** هذه المهمة الموضوعية التي تشمل مهاماً تقوم بها جميع دوائر الصندوق سوف تترجم تقديرات الأداء القطري إلى درجات قطرية ومخصصات قطرية من الموارد؛

(ج) **مهمة تقدير الأداء القطري.** تتفق هذه المهمة على مستويات مختلفة. أولاً، توجد تقديرات الأداء القطري الفعلي التي تقوم بها الفرق القطرية التي تتكون من مدير الحافظة القطرية المعنى والاقتصادي الإقليمي، بالإضافة إلى ممثلين عن دائرة المالية والإدارة ودائرة الشؤون الخارجية. ويتولى المدير المعنى للشعبة الإقليمية المسئولية عن التطابق داخل الشعبة بين عمليات التقدير وضمان جودتها. وبخلاف ذلك، فإن مسألة التطابق وضمان جودة النوعية المشتركة بين الشعب سوف تتوالاه مجموعة اتصال تشغيلية لنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء التي تضم موظفين فنيين من جميع الشعب التابعة لدائرة إدارة البرنامج بالإضافة إلى ممثلين عن دائرة المالية والإدارة ودائرة الشؤون الخارجية، وتعمل هذه المجموعة بروح الرزامة وتتولى إعداد القرارات لرفعها إلى المستوى أعلى. وأخيراً، تعتمد النتائج الإجمالية للتقديرات القطرية تمهدًا لعرضها على المعنيين بمهمة تخصيص الموارد ثم إلى المعنيين ب مهمة اتخاذ القرارات على مستوى الإدارة العليا وذلك من خلال فريق يضم أعضاء فريق الإدارة في دائرة إدارة البرنامج ومديري دائرة المالية والإدارة ودائرة الشؤون الخارجية.

3 - يجري العمل في وضع التصميم التفصيلي لهذا الهيكل الإداري، وتتولى عملية كبيرة بضمان الجودة العالية لتقديرات الأداء القطري على أساس المعرفة القطرية واتساق السياسات والتطابق داخل الشعب الإقليمية وفيما بينها والضمان الموضوعي للجودة.

#### مراحل تنفيذ النظام

4 - حتى يمكن وضع خطة تنفيذ النظام أنشئت مجموعة الاتصال التشغيلية المذكورة أعلاه في منتصف نوفمبر/تشرين الثاني. وتألف المجموعة من عضو وعضو مناوب من كل شعبة من شبشب إدارة البرنامج، وهم أساساً مدراء الحواجز القطرية، وممثلين عن دائرة المالية والإدارة ودائرة الشؤون الخارجية ويرأسها كبير الاقتصاديين في دائرة إدارة البرنامج. وتستعين المجموعة بخبرة استشارية خارجية معينة لفترات قصيرة، وتؤدي عملها بصورة جيدة حيث تتولى وضع خطة استهلال تنفيذ النظام على ثلاثة مراحل هي:

(أ) **مرحلة الإعداد.** حيث يبدأ تنفيذ وتطبيق مؤشرات الأداء القطري ووضع المبادئ التوجيهية التشغيلية لتقدير الأداء، وتقنيات ووسائل وأدوات وإجراءات وضع تقدير الأداء موضع التشغيل، ووضع الأنشطة والإجراءات الخاصة بتقدير الأداء السنوي، وتحديد "كيف وأين ومنى" تتم عملية تقدير الأداء "ومن" يتولاها. وحتى يتتسنى إجراء التقديرات القطرية، لا بد من تزويد مدراء الحواجز القطرية والفرق القطرية بمبادئ توجيهية واضحة عن المؤشرات المرتبطة بالإمكانات التشغيلية لمدراء الحواجز القطرية ونوع البيانات المتاحة على المستوى القطري. ويجب أن توضح هذه المبادئ التوجيهية بالتعاون مع

مدراة الحوافظ القطرية أنفسهم، ويجب أن توضع على أساس عملی في ضوء ما يجرى من مشاورات وما يكتسب من تجارب.

(ب) مرحلة الاختبار. يتم فيها الاختبار العملي الواقعى للأدوات والإجراءات الموضوعة مع التوصل إلى فهم مشترك لتطبيقاتها من خلال تنفيذ عملية قياس تخضع عددا مختارا من البلدان لتقديرات الأداء التي تجري داخل الشعب وبالاشتراك فيما بينها. وحتى يستطيع الصندوق أن يطبق معايير الأداء على نظام تخصيص الموارد وبيان درجة أداء كل بلد بشكل متسق بين البلدان والأقاليم، سوف يطبق النظام في البداية على عشر بلدان قياسية (بلدان اثنان من كل إقليم) يتلقى بشأنها داخل الصندوق. وفي هذا السياق تختار كل شعبة إقليمية، بناء على درجات الأداء التي حصلت عليها البلدان المختلفة، معايير الأداء وتطبيقاتها على بلدان من البلدان القياسية (واحد ذو أداء جيد والآخر يواجه تحديات قطاعية). وهذا العمل سيوفر المعلومات ويمهد لأنشطة التدريب التي توضع تصميماتها خلال مرحلة الأعداد. والمسألة هنا هي تعريف الموظفين المعينين في دائرة إدارة البرنامج بتقنيات تقدير الأداء وأدواته وإجراءاته تمهيدا لتنفيذ عملية القياسات بعد ذلك، وسوف يؤدي كل ذلك إلى تعميق فهم موظفي دائرة إدارة البرنامج بمهامهم ومسؤولياتهم في عملية القياسات.

(ج) مرحلة التنفيذ. تنفذ عمليات تقدير الأداء التي ستكون في النهاية هي الأساس الذي يقوم عليه احتساب المخصصات القطرية وإبلاغ المجلس التنفيذي بها في دورتي سبتمبر/أيلول وديسمبر/كانون الأول 2004.

5 - من المنتظر أن تنتهي مرحلة الإعداد في نهاية يناير/كانون الثاني 2004، ومرحلة الاختبار في نهاية مارس/آذار 2004، ويتم تنفيذ أولى عمليات التقدير في نهاية مايو/أيار ومطلع يونيو/تموز 2004.

6 - العمل الجارى لمجموعة الاتصال التشغيلية المعنية بنظام تخصيص الموارد على أساس الأداء قطع شوطا طويلا حتى نهاية السنة وركز على: وضع التصميم التفصيلي لتقدير الأداء القطري، وتقدير الحوافظ القطرية، وإجراء مشاورات على المستوى القطري (اشتركت فيها وزارات الزراعة والمالية والوكالات الحكومية الأخرى المختصة ووكالات الأمم المتحدة المعنية والجهات المانحة الثانوية العاملة في قطاع الحد من الفقر الريفي والمنظمات غير الحكومية الوطنية والدولية المؤهلة)، وتحقيق التكامل بين جوانب العملية التي شملت أيضا العمليات الجارية في الصندوق (مثل استعراض الحافظة وإعداد وثائق الفرص الاستراتيجية القطرية). وسوف تركز مجموعة الاتصال في خلال شهر يناير/كانون الثاني، على مؤشرات تقدير أداء القطاع الريفي في ضوء الملحق الأول من الوثيقة EB 2003/79/R.2/Rev.1، الذي تم إعداده أخيرا، وبناء على تصميم مرحلة الاختبار والقياس.